

Reina Beatrix ta tene un recepcion na Amsterdam



Available on the
App Store

Satellite 1:28 PM AS

Tempo di awacero lo sigui den e dianan aki



Organisadornan di Calypso/Roadmarch a cancela evento di awenochi

Despues di a analisa hopi a yega na e decision cu lo cancela e prome evento di Calypso/Roadmarch Contest cu mester a ini-

cia awenochi, debi na e fuerte awacero cu ta bahsando riba nos isla desde awe marduga y no ta muestra cu elo bai stop

por lo pronto.. Segun informenan e prome evento aki lo ser incorpora den esun di mayan anochi.

Tempo di awacero lo sigui den e dianan aki



Den e ultimo simannan aki, nos comuni-

dad por a mira basta awacero cai riba nos

isla, specialmente den marduga y main-

bin

ta. Esaki tabata e caso awe mainta atrobe y ela yobe basta fuerete for di mainta tempran te pasa di merdia aki na varios parti di nos isla. Sigur un bendicion pa nos kunukeronan, pero no bon pa esnan cu ta bishita nos isla

pa haya solo na nos beachnan. Loke si a hala nos atencion y di hopi hende ta e hecho cu departamento metrologico mes no a indica y pronostica e awacero aki den e ultimo simannan aki. Esun di awe tampoco. Mama naturalesa ta hunga cu nos exper-tonan den cierto sentido.!



Reina Beatrix ta ricibi Invitadonan awe den recepcion na Amsterdam

Awe La Reina Beatrix ta ricibi un gran cantidad di invitadonan den su Palacio na Amsterdam. Relaciona cu un recepcion pa aña nobo. Invitadonan special cu ta e boernan y e agricultornan lo ser ricibi den sala di " Burgerzaal".



Pabien Aruba cu reapertura di Biblioteca Nacional

Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers a haci e reapertura di e edificio completamente renoba di Biblioteca Nacional. Remodelacion di e edificio a dura casi 2 aña pero e resultado ta uno visible. U hoya di un edificio ta loke ta bisto pa un y tur.

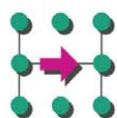
E remodelacion di e edificio enberdad a dura mas di loke tabata planea y tabata tin hopi comentario den comunidad riba esaki. Segun e mandatario e comentarionan no ta infunda. Esnan

cu a keha tabata tin derecho di keha pero loke ta entrega bek na comunidad lo compensa e sacrificio cu tur persona mester a haci den e momento dificil cu nan no por a yega na nan bukinan. E mandatario ta spera cu e pueblo di Aruba completo haci bon uso di e facilidad. Segun minister Dowers ela wordo tilda di "ta drumi so" y di "no ta hasi nada" pero si e mester drumi y lanta haña proyectonan bunita manera esun di un Biblioteca Nacional completamente renoba

ba anto e ta un persona sumamente felis y orguyoso di ta drumi. E mandatario a sigui bisando cu tin burocracia den gobierno y cu tin asuntonan cu ta tuma tempo, specialmente si kier cana e caminda corecto. Señora Digna Lacle-Herrera a papia den un poesia di resusitacion di e biblioteca y segun minister Dowers e por compronde di unda e pensamiento aki ta bin. Biblioteca Nacional a funciona como un centro di formacion, informacion y educacion

pero tambe como un centro di encuentro y un cuido pa mucha cu merdia despues di school tabata bai bibliothek pa lesa buki y siña nan lesnan. Apesar di e competencia di tecnologia di awendia, esta tablets smartphones, Biblioteca Nacional ta brinda e oportunidad tambe pa bin topa otro y esaki ta algo cu tecnologia no por competi cune. Tambe Biblioteca Nacional tin un acumulacion di informacion di Aruba y Antias cu no ta disponibel riba tablets y smart phones. Minister Dowers a gradici un y tur cu tabata envolvi den e proceso di remodelacion cuminando cu e trahadornan di Biblioteca Na-

cional cu a pasa den un temporada hopi dificil. Nan a hasi nan maximo esfuerso pa cumpli cu nan trabou apesar di e condicionan dificil y nan a sa di mantene e servicio na nos muchanan y na comunidad completo. E mandatario a gradici tambe tur e autornan y artistanan cu a hasi uso di e facilidadnan di Biblioteca Nacional y ta spera cu nan sigui hasi uso di e edificio pa nan presentacionan. Tambe minister a gradici e compania di construccion cu a hasi e dificil pero bon trabou di remodela e edificio y DOW cu a coopera cu e control durante e remodelacion.



HITES

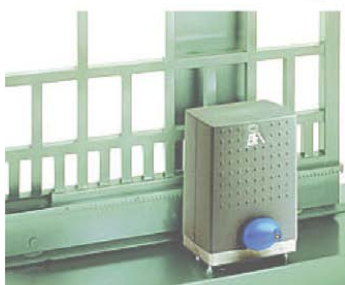
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITES N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hites.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966



Seminario "E Poder di Yerba y Mata y ser Vegetariano"

Salud



For di aña pasa cu pueblo di Aruba a cuminsa tende di Orlando Clemencia e interes a cuminsa crece pa sa mas di nos yerba y matanan y nan poder curativo. Un cantidad di informacion valioso y a trece ehempelnan bibo di con pa uza yerba y matanan pa diferente malesa y problema di salud. Otro siman diaranson 23 di januari den Cas di Cultura pueblo di Aruba lo tin e oportunidad pa presencia en bibo señor Orlando Clemencia cu su presentacion riba Power Point riba pantaya grandi. Señor Orlando Clem-

encia ta un yerbero sumamente conoci na Corsou, popular pa su charlanan, entrevista y programana un emisora local na Corsou, den cua e ta splika e uzo di matanan local sea pa remedi of pa biba un bida saludabel. Su interes pa uzo di matanan local pa bienestar di e curpa a wordu stimula na un edad hoben. Den Verkennerij (e actual Padvinderij) e lidernan a stimula e pensamentu pa 'haci un acto di bon boluntad' (goededaad) tur dia. Pafo di Verkennerij tambe tabatin inspiracion pa e manera di biba positivo; Pater Brenneker tabata conscientisa hobenan local, pa yuda

hende den comunidad. Señor Orlando Clemencia, riba edad di 16 aña, a traha bou di guia di Pater Brenneker drechando cas di hende y desaroyando e conscientisacion pa loke ta e necesidad pa hende wordo yuda. Tambe durante di e anochi aki lo hiba palabra e nutricionista Angelique Salsbach kende lo duna un presentacion di berduranan cu tin protein valioso pa alimentacion. El lo duna un presentacion di con pa combina carni vegetal di soya cu berdura y grano den platonan unico y saludabel. Pues e ta priminti di bira un anochi hopi interesante dedica na bo salud.

J.H. YEE'S
珍味 Asian Bistro

OPEN
Lunch 12 pm-3pm
Dinner 6 pm-11 pm
EVERY DAY

Located at South Beach Centre
Across from the Radisson | Tel: 586-3888

Parke di Avestruz destrosa pa un candela feroz ayera merdia

Ayera merdia, alarma grandi a keda bati pa un candela basta grandi na e Parke di Avestruz. E dak di e palapa ta completamente na candela, unda e cushina ta localisa. Cu urgencia a despacha e prome truck di brandweer y nan yegada a constata cu esaki ta uno mas grandi y a solicita resfuerzo di mas truck. Polisnan tambe a yega pa wak si e trahadornan ta pafor y a hala tur hende un area basta leu pa brandweer haci nan trabou. E avestruznan tabata na un lugar save, mescos tabata e empleadonan cu no por a kere loke



nan tabata mira. E candela a origina riba un dak pega cu e cushina, unda trahadornan tabata pone daki

y aki un chispa di candela a pega e palapa di stro na candela. E daño ta grandi, na unda e proprietarionan

mester pa reconstrui e dakanan completo cu ta traha di stro atrobe.

Coming soon



Chofer ta sigui core despues di accidente

Dialuna anochi na e t-kruis di Driemasterstraat y Weststraat, un accidente di auto a tuma lugar. Un daewoo shinishi a bin dal riba un sentra shinishi, aki un testigo a wak con e daewoo a core for di e sitio y a sigui su tras. Polisnan a keda guia unda tur e auto aki a pasa y te banda di Subway Parade-
ra riba caminda di Shiribana a blokia e auto aki unda e chauffeur y pasahero a para di biaha y a baha. E dama chauffeur tabata rebelde y

tabata falta respet pa autoridad y a keda deteni. E pasahero tabata keda para ariba cu nada no a pasa cu nan tabata bin for di Saksakweg y bin ariba, pero un testigo clave a duna posicion di e auto aki tur caminda. E pasahero tambe a falta respet pa autoridad y tabata gaña autoridad y a keda deteni tambe y ta conoci pa autoridad. A tuma e daewoo den beslag pa investigacion.



Bringamento den Centro Colorado a caba cu hincamento



Awe merdia den Centro Colorado, un problema a surgi entre dos cliente unda un di nan a pasa man pa un obhecto skerpi y a hinca un otro den su cara banda robes bou di su wowo. Aki e victima a bati alarma pa ayudo. Y e sospechoso principal a bandona e sitio den auto cu un especialista, pero especialista inocentemente no sa kiko a pasa. Pero na caminda el'a keda avisa silenciosamente unda Polis a tope riba caminda y aki a detene e sospechoso. Recherche tambe a bay pa wak e situacion. Ambulance a atende e victima na Centro Colorado y cu urgencia a transporte pa Eerste Hulp pa haya atencion medico mas avansa na su cara.

Premier Eman ta reconoce y gradici 'Bomberos Voluntarios de America'



Gabinete Eman ta fomenta den su maneho y cu e ta spera di por plasma riba henter nos pais, Prome Minister a ricibi recientemente na su oficina representantenan di un grupo cu ta haci trabou gratuito na beneficio di comunidad en general. Ta trata aki di e 'Bomberos Voluntarios de America', un organizacion cu ya tin tres aña di existencia riba nos isla y ta consisti di residentenan local di origen Dominicano. Hopi biaha por mira miembronan di e grupo aki den oranan di atardi riba Plaza Juan Pablo Duarte ta entrena nan marcha. Nan tin un estructura militar y ta consisti di personanan di ambos genero y di diferente edad. Nan meta ta pa duna un

man caminda mes- ter y a yega di haci esaki den mas di un ocasion na Aruba caba. E prome biaha tabata dia cu hoos a baha den bicindario di Paradera y a destrui propiedadnan y mas reciente, na Centro di Bario Ayo caminda a yuda pa chapi y haci cura di e luga limpi. Aki ta caminda Prome Minister Eman, a topa cu nan y a siña conoce mas di nan organizacion y trabou boluntario. Inspira pa e ehempel cu nan ta duna na e comunidad, e prome mandatario a haci un invitacion pa combersa ampliamente y, sin laga afo, yama nan danki pa contribucion na un miho sociedad. Prome Minister Mike Eman a haci entrega na e organizacion di un certificado como

muestra di reconocimiento y danki pa e cooperacion duna na Centro di Bario Ayo. Durante e bishita tabata presente di Bomberos Voluntarios de America, Teniente Coronel y Comandante Francisco Sanchez, Capitan Juan Sosa, Capitan Joan Gonzalez y Primer Teniente Reina Estrella, ademá di un dama colaborador di e organizacion. Tur a keda masha complacé cu e gesto di Prome Minister Mike Eman y e mandatario na su turno tabata contento di por conta cu un grupo asina riba nos isla, un ehempel cu sigur otro nacionalidad, pero tambe grupo y barionan por sigui pa duna un tiki di nos mes na beneficio di nos tur.



Yama nos na Telefoon 5831400

Find us on Facebook

Like

Pa tur informacion pa publicacio, manda nos via di nos email:
Newsad.dennoticia.com/virgil@dennoticia.com

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
 open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
 Titan tablet
 Afl. 255.00



Galaxy S3
 Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
 Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note, Altec, Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4GB 520GB Harddisk Afl. 990.00

Hp Laser 1011 1GB 320 GB Afl. 610.00

Hp Ink cartridges, Universal Laptop adapters etc.

Titan gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.
 Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellphones.
 Unlock, reload, reset, upgrade, replace lost, keypad, speaker etc.

Kooyman ta regala pakete na balor di Mil florin den campaña di carnaval 2013

Kooyman Megastore na Primavera ta cla y prepara pa e temporada di carnaval, brindando tur cliente un campaña carnavalesco cu oportunidad di gana un pakete na balor di NAF. 1000 yena cu productionan special pa e temporada aki. Cu e pakete carnavalesco di Kooyman, tanto abo, bo famia of amistadnan lo disfruta di un temporada di Carnaval tur afó. Pa por participa den e tremendo rifa aki tur cliente di Kooyman mester 'rei' e peso di e baki carnavale-

sco yena cu confetti ubica den Kooyman Megastore na Primavera. E pakete cu e ganador di e campaña aki lo ricibi ta contene; Party Tent di (3mx3m), Charcoal Kettle Grill marca Mintcraft, BBQ Charcoal Briquets, BBQ toolset, Cooler Combo konsistiendo di 3 jug, 10 tshirt di carnaval di Kooyman y NAF. 250 na coupon di consumo. Pa participa ta facil; na compra di 100 florin of mas na Kooyman Megastore na Primavera, e cliente ta ricibi un coupon riba

cual e por skirbi e peso cu e ta kere cu e caha tin. E campaña aki lo ta valido te cu dia 4 di Februari proximo y e ganador lo wordo anuncia dia 9 di Februari 2013. Cu e campaña aki Kooyman Megastore Primavera ta invita tur cliente pa probcha di haci nan compra pa e temporada di Carnaval y alabes amplia oportunidad di gana e pakete tremendo na balor di AWG. 1000 cu tur loke bo mester pa celebra Carnaval 2013 manera mester



ta. Pues motibo suficiente pa bishita Kooyman y 'rei' e peso di e baki carnavalesco yena cu confetti awe mes!

LG Smith's Steak and Chop House lo tin bishita di Celebrity Chef Scott Neuman

Pa un tempo limita LG Smith Steak and Chop House restaurant situa banda di Crystal Casino den Renaissance Mall lo tin bishita di Celebrity Chef Scott Neuman, e lo bini di Portland Oregon y brinda recetanen culinario delicioso hunto cu e Chef di LG Smith's cu un toke di Texas na tur cliente di LG Smith's Steak and Chop House. Chef Scott Neuman ta un Chef di renombre, e la cuminsa cu su carera como executive chef na ¡OBA! Restaurant cual ta e prome restaurant Latino den Pacific Northwest. For di dia cu e restaurant aki a habri su portanan e

la ricibi diferente reconocimiento manera; Restaurant di aña cerca Willamette Week Magazine, Miho Restorant cerca Portland Citysearch, Best Dinning in Oregon, Most Creative Menu y Best New Restaurant como resultado di un sondeo entre lesadonan di Northwest Palate Magazine. Ademas di esaki ¡OBA! A sa di hala atencion di entre otro New York Times cu a nombra ¡OBA! e miho lugar pa come na Portland y Fortune Magazine cu a nombra ¡OBA! "the steamiest scene in town". Cu masha orguyo LG Smith's a invita Chef Scott Neuman

pa prepara un menu special cu combinacionnan sukulento di CAB-Certified Angus Beef. Cuminando for di awe pa un temporada cortico tur cliente por scoge entre Chef Scott Neuman su 3 course menu; appetizers, main courses y desserts specialmente diseña pa LG Smith's Steak and Chop House pa solamente \$44 of tin e posibilidad di agrega un glass di biña pa cada plato pagando \$69. Por scoge for di diferente plato cu ta contene e delicioso Certified Angus Beef manera; Whiskey Glazed Beef Rib, Smoked Brown-



sugar Rubbed Brisket of Dry-aged Prime Bone-in Strip Steak esaki djis pa menciona algun. Bishita LG Smith's su webpage www.lgsmiths.com y cera conoci cu e creation special pa LG Smith's di Chef Neuman cu lo ta pa un tempo limita.



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Señora Peruano trahando como Taxi Ilegal y kier gaña autoridad

Dialuna anochi un persona tabata sigui un chevrolet spark blauw, cu tabata piki personanan for di area di Bus stacion na Playa y bay bahanan na area di Hotel. Aki e persona tabata duna Polis unda esaki ta bayendo y poco pazuid di The Mill

Polis di strandpolitie a logra pare. E señora Peruano ta insisti cu ningun momento e tabata haci e trabou di taxi ilegal, pero cu ta su ruman el'a buska y bahe na Holiday Inn. Pero no tabata kere e storia y aki a dune un skwal pa e acto aki.



PPA a tuma nota cu Gobierno Mike Eman (AVP) encunto e supuesto "IDEA VISIONARIO DI PROME MINISTRO EMAN PA CONVERTI ARUBA DEN UN GATEWAY TA BIRANDO REALIDAD". Na prome lugar e concepto di un 'gateway' entre Europa, Latino America y vice versa NO ta nada nobo....E ta un concepto cu ta forma parti di casi TUR programa di PPA desde 1985 minimalmente. Locual PPA bisa nos ta proba Mescos cu nos a proba cu ta PPA ta e partido cu a bini cu e 'vision' pa larga un tram/streetcar core entre haf di Oranjestad y cabez di caya grandi y bek. E NO ta forma parti di NINGUN programa, NI document di AVP (FESCA) pero SI E ta hopi cla den e programa di PPA pa eleccion 2009 capitulo "Masterplan pa Infraestructura" y por worde mira riba nos web-

PPA su vision pa e ultimo 27 año

page "ppa_aruba.org"...si tin hende cu ta duda !! Pa locual ta e concepto di un GATEWAY entre Europa, Latino America y vice versa PPA a usa diferente palabra den curso di tempo, HUB, GATEWAY, PUENTE etc.

Programa pa eleccion 1986 – 1990

Titula "MAN NA OBRA" den capitulo di Economia riba pag. 7 nos ta cita: "PUENTE.....PPA lo boga y apoya un estudio pa mehora e posibilidad pa Aruba funciona como "Puente" pa Aruba funciona como "Puente" entre Norte y Sur America y Europa. Pa logra hasi nos Isla un berdadero "Puente" mester cuminsa en todo caso pa tene cuenta cu varios condicion (les ape-ultimo pagina)". Awor ora cu gab Mike Eman a cuminsa cita e legio di puntonan positivo....PPA ta invita kende cu desea pa busca e programa di PPA di e tempo ey....lo bo mira e puntonan aki cu ta worde menciona !!! Y tambe cu PPA lo manda missionan economico exterior pa logra esaki !!

Programa pa eleccion 1993 – 1997:

Titula "UN BALANSA REAL". Aki PPA kier referi na pag 13 tambe capitulo Economico unda PPA tin scirbi

y nos ta cita: 'FUNCION DI PUENTE ENTRE NORTE – Y SUR AMERICA Y EUROPA'. PPA su maneho economico lo tau no cual lo tene cuenta cu e posibilidadnan pa desaroya Aruba como Puente entre Norte, Sur America y Europa lo hasi uso di e ventahanan di C.B.I. y e acuerdo cu L.G.O. Landen tin di Mercado comun Europeo pa desaroya e posicion aki. Sigui pa e titulo MISSIONAN ECONOMICO. PPA su maneho economico lo encera manda missionan economico pa extranheria pa propaganda posibilidadnan di Aruba, p.e. Hulanda, Alemania, Venezuela, China, Japon y Estados Unidos. E missionan mester ta un esfuerzo combina di Gobierno y sector priva, naturalmente e plan aki ta encerra tambe pa invita missionan economico pa bishita Aruba.

Programa pa eleccion 1998 – 2002:

Titula "PPA NOS DIRECCION PA SIGLO 21".

"Desaroya Aruba como e Puente (HUB_ entre Norte y Sur America y Europa usando nos haf y aeropuerto pa esaki. Sigui cu e proyecto inicia pa PPA pa hasi e haf di Barcadera un Terminal di Container".

Programa pa eleccion 2001 – 2005:

Titula: CAMBIO REAL:

Den e capitulo Economico riba pag 8 nos ta cita lo siguiente:

"Posicion di Concurencia di Aruba" otro vez e palabranan cu e comunicado awe di gab Mike Eman ta aparece....Analisa e puntonan fuerte y debil di Aruba: Periodicamente na un manera critic mester "update" no s posicion di concurencia den region, esta elimina e puntonan debil y fortifica mas ainda e puntonan fuerte cu locual ta para aki riba, hasi nos economia mas stabil, fortifica y diversifica. Cu esaki nos ta logra tambe un periodo di estabilidad politico cu lo resulta atrobe den mas crecimiento economico sostenible y duradero. PPA lo laga haci un estudio pa mehora e funcion como "Puente" entre Norte y Sur America y Europa. Nos Aeropuerto, Freezone, Containerhaven, nos infra-estructura di Telecomunicacion mester hana un rol imporante den esaki, mirando nos posicion geografico, e nivel di educacion (e.o. idioma), experiencia den comercio y nos posicion pa un Union Europeo etc. Hasi uso di e "BRAINTRUST" local cu nos tin pa logra trece Aruba arib un nivel halto di comercio (e.o. E-Commerce).

E 3rd Shahai 5.5k FunRun/ Walk & Kids 1 mile

Diadomingo awor, dia 20 januari 2013, All Distance Runners Aruba ta organisa conhuntamente cu Shahai Take Away, e di tercer Shahai 5.5K Funrun/Walk y pa prome biaha e Shahai Kids 1 Mile.

E evento aki lo cuminsa pa 5:15 PM for di dilanti Shahai Take Away cu e careda di 1 Mile pa e atleta nan chiquito te cu 11 aña. Den e careda aki lo tin premiacion pa e prome tres mucha muher y mucha homber den e categoria nan:

- Mini Pupil 6-7 aña,
- 8-9 aña y
- 10-11 aña.

Ta permiti pa un mayor of adulto companja e participante riba e ruta aki. Lo tin voluntario riba ruta pa dirigi e careda di nos futuro core-

dornan aki.

Pa 5:30 PM e 3rd Shahai 5.5K FunRun/Walk lo start sali for di dilanti Shahai Take Away, bai direccion Macuarima, pasa dilanti Palacio di Justicia, sigi pa Botton, Maria Maai, Bringamosa, Balashi Sta.Cruz, subi caminda grandi di Sta.Cruz y bin termina dilanti Shahai Take Away.

Den e 5.5K lo tin premiacion pa e prome tres coredornan masculino y femenino den e categoria nan:

- U15 (12-13-14 aña),
- U17 (15-16 aña)
- U20 (17-18-19 aña)
- Open 20+

Pa e canador nan lo tin premiacion pa e prome tres canador masculino y femenino.



Ultimo temponan tin hopi keho ta dreña relaciona cu negligencia den cuido medico y cuido den hospital. Tin varios persona cu a fayese a consecuencia di esaki. Tur esaki ta trese e pregunta, kiko ta pasando den nos cuido medico? MEP a hasi un investigacion y a papia cu hopi medico y enfermero. E conclusion ta: falta personal den hospital, y no tin placa pa esaki! Y esaki naturalmente ta un conclusion totalmente inaceptable pa partido MEP. Ki mishi den anja 2013 nos ta gasta 40 miyon den un tram, pero nos no por inverti pa un miho cuido medico? Ki mishi cu nos ta permiti un gobierno gasta 35 miyon florin den un anja pa coordinador-

nan biba bida di hende, en bes di inverti pa salba bida di hende. Ki mishi nos ta bai gasta mas di 1000 miyon florin den un edificio pa hospital nobo, y nada ta wordo hasi pa mehora e calidad di cuido. E gobierno aki a pone su prioridad obvio na infraestructura, pero na caminda a lubida e ser humano.

DIALOGO SOCIAL

Esaki lo tabata un tema husto pa un Dialogo Social: consulta cu gremionan kiko nan lo prefera: un edificio 5 strea cu un cuido deficiente, of un edificio cu menos strea, pero un calidad di cuido di 5 strea. Indudablemente unanimamente Dialogo Social lo a muestra gobierno cu locual cu e ta haciendo ta totalmente fout.

Richard Visser y Lorna Varlack a insulta medico y enfermeronan

Segun MEP:

Su prioridadnan ta robes. RICHARD VISSER Y LORNA VARLACK TA OFENDE ENFERMERONAN

Locual ta mas tristo si ta e hecho cu den tur e debate aki tocante negligencia medico, e enfermeronan ta haya e culpa, y esaki no ta husto. Enfermeronan ta traha cu alma y cuerpo pa cuida di enfermonan. Nan mannan ta mara, pasobra falta personal y no tin placa pa busca mas personal. Pesey e insultonan di Lorna Varlack den reunion publico, cu enfermeronan ta onbeschoft y no ta salud'e, ta di condena. Especialmente pasobra Varlack a prefera di generalisa y asina hunga wega politico barata. Cu esaki el'a ofende hopi hende,

y esey ta di condena. Pero mas di condena ta expresionnan di Richard Visser ora cu el'a bisa cu si bo yega hospital bo no sa si bo ta sali bek bibo, debi na e cuido cu tin eyden. E propio minister di salubridad a expresa su mes asina, pasobra e edificio di hospital actual ta mahos. Y e mes no a hasi nada pa drecha esaki riba termino corto. Si e mandatario encarga cu hospital expresa su mes asina, ta kiko ta keda di e homber chikito? Richard Visser su cartera ta suficientemente gordo cu e por paga pa cuido medico priva, pesey e no ta worry toch. Pero Buchi cu Juanita si mester keda n amerced di un mal maneho di salubridad. E tipo di expresionnan aki ta causa hopi daño na e reputacion di nos salubridad publico. Gobernantenan y politiconan manera Richard Visser y Lorna Varlack pesey ta un berguensa pa nos pais.

Un surfer ta maniobra pa saca foto

Na Francia un surfer ta haci maniobra pa logra saca fotonan bao di un ola, mientras eta surf den lama



Un Consejo Federal di Gobierno Venezolano a keda institui



Vice-Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, awe mainta a institui un Consejo Federal di Gobierno Venezolano pa trata y conseho

riba materialnan importante den ausencia di Presidente Chavez, kende ta bringando pa su salud na Cuba. Presente den sala di senado,

tabata dos Gobernadornan di oposicion, Henri Falco y Henrique Capriles Radonski. Venezuela ta pasando den su peor momentonan politi-

co di e nacion aki, desde cu su president hugo Chavez a opera y no por regresa su pais debi na su estado di salud precario.



Ruby a hala masha atencion den corte Italiano ayera



Karima El Mahroug, sobrina di ex-presidente Egypcio, Hosni Mubarak, a aparece ayera den corte na Italia relacion cu e caso di, "Sex for Cash" den cual e esx-prome ministro Berlusconi ta ser acusa di a tene relacion

sexual cu Ruby aki tempo e ta tin 17 aña. Ruby manera eta conoci a testigua na favor di Berlusconi. Fin di luna lo tin un sentencia y si esaki haya Berlusconi culpable, elo por bai sera pa 15 aña.



Tormenta di sneeuw na Hulanda ta sigui

Den e dianan aki na Hulanda un tormenta di sneeuw ta sigui suta Hulanda completo formalmente.

Ya ta varios dianan caba cu Hulanda ta tapa bao di sneeuw y ta kere cu esaki lo bai den buki di record pa Hulanda pa loke ta trata e tormenta di sneeuwnan aki.



Dr. Martin Luther King lo a haci 84 aña di bida awe



Awe si Dr. Martin Luther King tabata na bida, elo a cumpli 84 aña di bida. King a nace 15 di januari, 1929 y a ser asesina riba 4 di april, 1968 na Memphis Tennessee, Merca. Dr. King tabata conoci pa a trece e movicion na fabor di hendenan di color pa caba cu segregacion ya trece e cambio necesario den esaki, aunke e mes no a mira e resultadonan aki. Su casa, Loretta King a muri un paar di aña a tras. King tabata un doctor den theologia y e tabata un pacificador.



Gina un chimpanzee na Spaña tin su propio television

E Chimpanzee Gina ta haci furor na Spaña, ora hendenan ta wak con eta sinta y concentra pa wak television.



Kompanianan di aviashon no ta kumpli

ABUSO KONTRA BIAHERONAN

KRALENDIJK — Diferente kompania di aviashon no ta kumpli ku pasaheronan, esaki ta falta di respèt pa e pasahero ku ta kumpra ticket sin por yega su destino final na tempu òf mesun. Ta trata aki di un situashon alarmanante di e diferente kompanianan di aviashon ku ta kubri rutanen regional. Diputado Burney el Hage ta na altura di e situashon i e mes tambe a pasa den dje. Gobièrnu di Boneiru ta bai aserká gobièrnu hulandes pa wak riba

kua tereno òf a base di kua lei ku por hasi algu, pasobra e situashon aki sin duda a para bira un abuso di poder di sierto kompanianan di aviashon kontra e biahero.

‘Mi mes tambe a pasa den e situashon aki algun bia, e servisio di komunikashon aéreo regional ta un káos. Ta di lamentá pa mira e situashonnan na aeropuerto na Aruba, Kòrsou i Boneiru. Tambe di ta lamentá pa mira kon sierto kompanianan di aviashon ta

trata e merkado di Boneiru. No por ta asina ku ta paga i no ta haña servisio’, diputado el Hage a bisa.

Diputado el Hage ta di opinion ku kompanianan di aviashon i nan representantenan na Boneiru mester komprondé ku e no ta kontra nan, pero nan mester drecha nan maneho pa duna bon servisio. Komunitat no meresé e tipo di tratonan asina, e boneriano ta paga pa servisio mester haña tambe bon servisio. Kompanianan di avia-

shon mester wak pa e servisio aki ta bon pa e biahero.

Diputado el Hage a sigui bisa ku enbèrdat a yega tempu pa aserká gobièrnu hulandes pa wak ki a base di lei ki medida por tuma kontra kompanianan di aviashon ku no ta tene nan mes na regla. No por ta asina ku un biahero ta kumpra su ticket anto no por biaha na e ora stipulá.

E diputado ta komprondé ku por surgi fayonan kaminda por tin retraso, pero a para bira ku

e retrasonan a bisa di mes, asta por papia aki di dianan di retraso.

Si sierto kompanianan di aviashon no gusta Boneiru, nan keda sin bini. Ta bai papia tambe ku gerente di Aeropuerto Flamingo tokante e servisio malísimo ku kompanianan di aviashon ta duna e komunitat boneriano pa wak ki paso legítimo por tuma, pasobra no por keda abusá di e forma aki di e merkado di Boneiru, segun diputado el Hage.

PROMÉ LUSTRO PENSHONADONAN DI SHELL

KRALENDIJK — Pa di sinku aña sigui Komishon Penshell, e organisashon di penshonadonan di Shell, ta organisá un

enkuentro pa e penshonadonan riba un fecha tripl. Esun di 12-12 a frakasá pa motibu di Tiara Air ku no a kumpli ku e

organisashon pasobra nan no tabatin avion pa transportá e penshonadonan.

Pa e promé lustro ku lamentablemente Penshell a hañé ta selebrá 11 di yanüari 2013, a organisá un tour pa Boneiru ku Insel Air.

E grupo a hasi un rekorido den bús pa konosé tur e lugánan interesante ku Boneiru tin i naturalmente e almuerzo ku e bia aki tabata na Casablanca, no a keda afó. A sera e dia ku un brindis na It Rains Fishes. Tambe a rifa un premio bou di e penshonadonan.

Grupo Penshell ta keda ku poder di Dios pendiente pa e próksimo aktividat na un otro fecha ya ku lamentablemente no tin 13-13 i ta spera ku tur penshonadonan di Shell lo aserká e organisashon pa nan tambe partisipá.

Ounke tur aña e grupo ta bira mas grandi, tòg tin ku rekordá ku e grupo organisadó no por aserká tur penshonado

di Shel, pues tur ku ke partisipá na e eventonan mester tuma

kontakto ku e miembronan di komishon.



Komo konsekuensia di vastgoedbelasting

OUMENTO PREIS DI HÜR INEVITABEL

KRALENDIJK – Oumento di preisnan di kas i apartamentu lo bai subi bastante drástiko debí na kobransa di vastgoedbelasting. Den esei no tin duda. E oumento aki di preis di hür ta inevitabel. For di un añá pasá kaba a introdusí vastgoedbelasting pa doñonan di kas i apartamentu. Jan van der List, un eksperto riba tereno di belasting kende a traha den pasado na Inspeksion di Impuesto, ta analisá e situashon aki.

Den e diskushonnan ku ta tumando lugá ya pa algun luna tokante vastgoedbelasting, a bini dilanti di parti esnan ku ta defendé e impuesto aki, ku esaki lo no tin nifikashon pa esnan ku ta hür un kas òf apartamentu. Jan van der List sinembargo ta teme ku

debidamente vastgoedbelasting tin komo konsekuensia ku preisnan di hür lo subi den algun kaso asta den forma drástiko.

OUMENTO 20%

Jan der List ta splika: “Laga nos pone ku bo ta hür un bibienda pa 200 dòler pa luna i balor di e bibienda aki ta 75 mil dòler riba dia 1-1-2011.

Doño di e kas (partikular, empresa òf un fundashon) tabata paga promé ku 2011 grondbelasting ku tabata basá riba altura di e hür. Den e kaso spesífiko aki tabata 207 dòler di grondbelasting pa aña. Probablemente e doño di kas tabata pone e impuesto aki den e preis di hür. Segun e lei di vastgoedbelasting e doño di kas ta paga awor 690 dòler.

Esaki despues di yanüari 2011. E diferensia ta 483 dòler”.

Segun Jan van der List mas aleu, si e doño di kas enkalkulá e suma aki den e preis di hür pa hürdó dje kas en kestion, esaki lo resultá den un oumento di hür di 40 dòler pa luna. Esaki ta un oumento di 20%. Van der List a laga Servisio di Impuesto sigui kalkulá e ehèmpel aki mas aleu i e instansia aki a konfirmá ku su kalkulashon ta korekto.

Mester realisá aki, segun Jan van der List, ku Servisio di Impuesto a apliká riba añanan 2011 i 2012 un deskuento di 20%. E asina yamá ‘deskuento’ aki no ta aplikabel mas desde promé di yanüari 2013 i esaki pues ta nifiká ku e hür den e kaso spesífiko aki lo subi ku 255 dòler.

Esaki ta nifiká un subida di 27,5%.

ATVERTENSIA

“Mi ke atvertí tur hende tambe pa e echo ku hues no masha tempu pasá a aprobá ku WEB por a hisa di tarifanan ku forsa retroaktivo. Komo ku lei ta igual pa tur hende esaki ta nifiká ku e doñonan di kas i apartamentu tambe por hisa nan preisnan di hür ku forsa retroaktivo. Den e ehèmpel ku mi a trese esaki ta nifiká ku entrante promé di yanüari 2013

hürdónan tin un hür atrasá di kasi 1000 dòler riba añanan 2011 i 2012. Ademas e hürdó entrante e luna aki mester bai paga un preis di hür di 255 dòler”, segun Jan van der List.

Di akuerdo ku Jan van der List, e ehèmpel ku el a duna aki ta demonstrá ku e hürdó di kas riba e añanan 2011 i 2012 ta mil dòler atrasá den pago di hür. Oumento di hür dor di vastgoedbelasting ta un dje tantísimo pruebanan ku e legislashon nobo di impuesto no tabata bon pensá i diseñá solamente na interes di Hulanda.

AKTUASHON BOBO

Van der List: “Kombiná esaki ku e aktuashon bobo di politika lokal, ku a disidí pa

oumentá grondbelasting, èrfpagt i tarifanan di WEB den forma drástiko i no a mira e konsekuensianan di e pago ketu bai di derecho di importashon riba produktonan for di Kòrsou i e pago di premi di AOW dor di penshonadonan. Esaki a krea e senario ideal pa baimentu atras di forsa di kompra ku algun desena di porsentahe”.

Jan van der List ta konklui ku mientrastantu, dos aña despues di introduksion di e leinan, a bira opvio ku e situashon pa e siudadano komun di Boneiru ta desaroyando na un manera dramátiko. Pregunta ta ki dia e siudadano komun lo sali protestá pa forsa miorashon di su situashon finansiero.



Djadumingu atardi riba Hanchi Amboina, un outo a bai resultá kontra un muraya i tambe palu di lus. E dama shofür e deklaró ku e outo a kai den un buraku riba kaminda loke e pone ku el a perdé kontrol i bai resultá kontra muraya. E outo a haña basta daño, loke por mira riba e fotonan.



Djabièrnè 11 di yanüari Ofisina di Turismo a honra Tom, Anne, Mariah i Katie Shrake i pareha Robert i Barbara Bourgeois di Merka, komo embahadornan di Boneiru. Famia Shrake pa nan 15 aña konsekutibo i pareha Bourgeois pa nan 20 aña konsekutibo bishitando Boneiru. Na e okashon aki a hasi entrega di sertifikado i medaya di plata na famia Shrake i medaya di oro pa pareha Bourgeois. Riba e fotonan por apresá e embahadornan den kompania di representante di Ofisina di Turismo Helen Thodé i Paul Coolen di Buddy Dive Resort.

Edgar Liebermann (4-12-1902) i su esposa Anne (23-10-1908), dos hudiu aleman ku tabata biba na Aruba na momentu ku Alemannan a invadí Hulanda dia 10 di mei 1940, nèt promé ku guera a hasi e trámitenan ofisial pa adoptá un mucha muhé aleman yamá Ilse. Un beibi ainda na e momentu ei. E mama di e beibi aki no tabata den posishon pa kria i lanta su yu i el a bai di akuerdo pa e pareha Liebermann adoptá su yu.

Sinembargo kosnan a kambia ora Alemania a kuminsá ta invadí su paisnan besifña. A bin resultá masha difísil pa e yu adoptá aki a yega serka su mayornan nobo na Aruba. Ilse su mama biológiko tabata un hudiu, ku den e tempu ei tabata persigui kaba pa e régimen di Hitler.

Pa su mama nobo, Anne Liebermann, Ilse tabata un mucha spesial, parsialmente pa motibu di su storia ekstraordinario: un spil dje eventonan di guera den e tempu ei. Hopi kos Ilse a pasa aden promé ku el a logra yega Boneiru serka su mayornan adoptivo. No tabata fásil pa a skapa Ilse for di e Nazinan na Alemania, manera Anne a skirbi hopi tempu despues.

"E tabata un mucha ku su enfermedatnan di infansia. Pero e tabata un mucha bunita tambe bunita ku kabeinan krúl. Hopi bia hendenan tabata kompar'é ku Shirley Temple. M'a bin realisá ku mi mester protehá e mucha aki", Anne a skirbi den su rekuerdonan.

Un persona ku a hunga un ròl importante den e bida di Ilse na Oropa na fin di añanan trinta tabata un muhé yamá Truus Wijsmuller. Manera Edgar Liebermann a skirbi hopi aña despues: "Truus a hasi pa Ilse muchu mas ku loke mi por ekspresá na palabra".

Ken tabata Truus Wijsmuller? Geertruida (Truus) Wijsmuller a nase den e siudat Alkmaar na Hulanda dia 21 di aprel 1896 i el a muri na Amsterdam dia 30 di ougùstùs 1978. Truus a bira un héroe di guera i luchadó fuerte den e organisashon di resistensia kontra Alemania durante Segundo Guera Mundial.

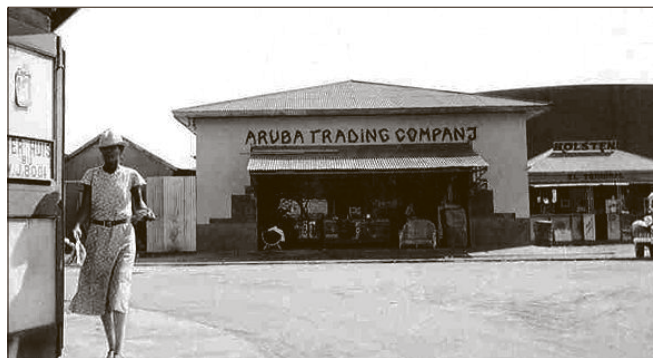
Ta konsiderá Truus, despues di Raoul Wallenberg, probablemente komo e salbadó mas grandi di hudiunan na mundu. Ta kalkulá ku, asisti pa su ayudantenan, el a skapa bida di 10.000 mucha hudiu. Un dje muchanan aki tabata Ilse. Ni Oskar Schindler no a logra skapa bida di asina tantu mucha manera Truus.

Promé ku e invashon aleman di Hulanda a tuma lugá dia 10 di mei 1940 por a nota ku Hulanda a tuma un posishon di neutralidat estrikto. Hulanda tabatin relashonnan estrecho ku Alemania i ménos fuerte ku Gran Bretaña. Masha tiki Hulandes tabata papia ingles. Desde 1830 Hulanda no tabata embolbí den guera ku ningun nashon oropeo. Durante Promé Guera Mundial Alemania no a invadí Hulanda i e sintimentu anti-aleman no tabata asina fuerte despues di e guera ei, manera sí tabata e kaso den otro paisnan oropeo. P'esei tambe e invashon aleman a bini komo un shòk grandi pa hopi habitante di Hulanda.

No opstante esaki Hulanda a duna



E STORIA DI ILSE (2)



Edgar Liebermann tabatin un bon trabou na Aruba Trading Company ora ku a deten'é i su esposa Anne i trasladá nan pa Boneiru.

òrdu pa mobilisashon general na sèptèmber 1939. Ya kaba na novèmber 1938, durante e asina yamá 'Kristallnacht', hopi Hulandes a haña un bista di kosnan ku lo a bini, ora ku Alemannan a kima snoanan na Alemania. Asta for di teritorio hulandes por a mira snoanan na kandelana na Alemania, manera esun di Aachen.

Tabata den e sirkunstansianan aki ku Truus Wijsmuller mester a trata na saka Ilse for di Alemania pa mand'é ku barku Aruba pa Edgar i Anne Liebermann ku a adopt'é. E tempu ei tabata hopi turbulento.

Pa medio di intervenshon di Truus a logra pone Ilse na bordo di e bapor di KNSM (Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij) s.s. Simon Bolivar. Ya kaba, mirando e tenshon ku tabata eksistí, a premirá ku kisas esaki tabata e último bapor ku lo por a sali for di Hulanda ku destino Kòrsou. Pasobra

no opstante e posishon neutral ku Hulanda a asumí, tòg Alemania a kuminsá ataká diferente barku merkantil hulandes despues di promé di sèptèmber 1939. Tabata e kuminsamentu di Segundo Guera Mundial.

E bapor di pasahero Simon Bolivar sinembargo, den su biahe pa Kòrsou, a dal riba un mina di laman pegá ku Inglatera. Un total di 84 persona na bordo di e bapor aki a pèrdè nan bida den e tragedia aki na novèmber 1939. E tragedia a laga Hulanda den shòk. Na bordo tabatin tambe Boneriano i desendientenan boneriano, manera Eligio Frans, konosí komo Pachi, kende a funda Pachi's Place. E tabata un dje sobrevivientenan.

Ilse tambe a sobreviví e tragedia di s.s. Simon Bolivar. E la resultá den laman friu i a keda tambe ku problema físiko algun tempu despues. Pero importante ta ku el a skapa. Atrobe el a resultá serka Truus Wijsmuller, kende



E bapor di KNSM s.s. Simon Bolivar ku a dal riba un mina na novèmber 1939. Ilse a sobreviví e tragedia aki, den kua 84 persona a pèrdè nan bida.

a kuminsá buska otro manera pa pone Ilse riba un bapor pa Kòrsou, loke sinembargo a kuminsá bira ya kaba hopi difísil, debí na e akshonnan di guera.

Edgar Liebermann: "A informá nos ku Truus a logra kumpra un pasashi pa Ilse por subi e barku s.s. Crijnsen, tambe di KNSM, na Lisboa, Portugal. Truus a logra kombensé e kompania KNSM pa laga un di su stewardessnan na bordo di Crijnsen enkargá su mes ku kuido di Ilse durante e biahe largu".

A informá Edgar i Anne Liebermann despues di e tragedia di s.s. Simon Bolivar ku nan yu adoptá lo biaha ku avion for di London pa Amsterdam masoménos dia 6 di mei 1940. E lo keda algun dia serka Truus, despues di kua lo hib'é ku trein Portugal, via Bélgika, Fransiá i Spaña.

Ilse a bandoná Amsterdam den e anochi di 10 di mei 1940 huntu ku otro pasaheronan ku tambe lo mester a abordá e barku Crijnsen na Lisboa. E mesun anochi ei tropanan aleman a invadí Hulanda for di nort. E trein a sali Hulanda direkshon sùit i asina a skapa. Un dia despues lo tabata muchu lat, teniendo kuenta ku dia 11 di mei Alemannan a okupá Amsterdam.

Edgar Liebermann den su rekuerdonan poné riba papel: "Komo ku nos tabata sa di e plan di biahe aki, nos tabata sinta spera riba e telegram final for di Hulanda pa informá ku nos yu tabata riba trein pa Lisboa. E mesun anochi ei pa mitar di un nos a tende bapamentu masha duru na nos porta di kas na Aruba. Mesora m'a lanta bai porta, sperando ku tabata un partidó di telegram ku a trese e telegram ku nos tabata sperando. Pero no tabatin telegram. Na lugá di partidó di telegram m'a topa ku dos polis bistí na sivil pará na porta. Ambos tabata bon konosí serka nos. Nan a informá nos ku Hitler a invadí Hulanda i ku nan a haña òrdu pa interná tur persona ku un pasport aleman i oustriako. Sabiendo ku nos, komo hudiu, tambe tabata refugiado di Nazinan, nan a bisa nos ku lo no dura masha ku nos lo haña nos libertat atrobe, probablemente ya dentro di algun dia".

E dos polisnan a instruí Edgar i Anne Liebermann pa paketé djis un maleta chikitu ku nan paña i artíkulonon di nesesisat. Anne a traha un tiki kòfi. Edgar a sende su radio i skucha pa koincidensia kon Goebbels tabata tene un diskurso, deklarando ku Alemania a haña su mes fòrsá pa usa arma kontra Hulanda, pasobra "Hulanda a ataká Alemania".

"A permití nos pa bai konta nos besifñan, famia Frerker, ku a interná nos. Na mes momentu nos a pidi nan pa warda nos hoyanan pa nos. Entre otro un kadena bunita ku Anne a haña serka su mama. Despues nos a bandoná nos kas huntu ku e dos polisnan pa warda di polis na San Nicolas, na unda ya kaba e otro Aleman i Oustriakon tabata presente kaba", segun Edgar.

Banda di seis'or di mainta tur e personanan arestá na Aruba mester a subi na bordo di un barku ingles. Bou di vigilansia militar bon armá nan a sali pa Boneiru, un isla ku solamente nan tabata sa ku e tabata eksistí.

(Ta sigui den edishon di djamars)

Menasa moshon di deskonfiansa tei ketu bai

GUERA ENTRE SANTANA I GEZAGHEBBER TA ESKALÁ

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular, Rafael Santana, ta mira preferiblemente gezaghebber dr. Lydia Emerencia bai awe no mañan. E ta bisa ku no tin sinkronisashon entre e gezaghebber di un banda i Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular di otro banda. E motibunan di esaki ta e diferensianan di opinion fuerte entre e partidonan, e sekretario insular i e diputadonan di un banda i gezaghebber di otro banda. E ta tira e falta riba gezaghebber ku ta dikta muchu. Si tabata na su persona, segun Santana, for di basta dia kaba e lo a entregá un moshon di deskonfiansa kontra gezaghebber den Konseho Insular.

Santana ta bisa ku e no tin nada personal kontra gezaghebber komo persona i komo

presidente di Konseho Insular. Su opheshon ta kontra su aktitut komo gezaghebber.

‘Mi tin hopi rèspèt pe komo presidente di Konseho Insular, pero mi ta haña lástima ku no tin un persona asina komo gezaghebber. Mi tin duele ku mi a duna mi aprobashon pa su kandidatura. Gezaghebber, segun mi, no ta komprondé su funshon. E tei pa guia reuninanan, e no ta polítiko’, Santana a bisa.

Segun Santana, ta hopi di lamentá ku entre e gezaghebber di sekretario a originá un konflikto enorme. Te asta por papia di un esfera di maneho di krisis. E promé mandatario mester komprondé ku Kolegio Ehekutivo tin un sekretario insular ku ta konsehá i asistí e kolegio.

Santana tin kompreshon pa e sekretario insular. E ta kompletamente prepará pa su funshon. Gezaghebber ta pensa ku e tin poder i ku e por disidí manera e ke. E ta lubidá ku ta Kolegio Ehekutivo ta tuma desishon i no gezaghebber.

‘Mi no tin konfiansa mas den dje. Prinsipalmente pa su manera di aktua den e kaso di denuncia kontra posibel falsifikashon di dokumento a pone mi rabia hopi. Mi ta tuma gezaghebber hopi na malu ku tras di lomba di mi diputado, Silvana Serfilia, un diputado íntegro, manera e mes ta bisa, a involukrá den un investigashon, di kua su parti no tin arte ni parti di loke a sosodé’, Santana a bisa.

Si no bini kambio den su manera di aktua, e ora ei e

gezaghebber mester saka su konklushon, segun Santana. E ta desastroso pa su karera komo profeshonal si bini ku un moshon di deskonfiansa kontra

dje.

‘Mi tin rèspèt pe, pero mi no por aseptá ku e poblashon ta sufri bou di su maneho’, Santana a trese dilanti.

Robby Beukenboom di Demokrat:

NIUN KAMBIO DEN REUNION DI PRESIDIO

KRALENDIJK — Aña pasá e lider di frakshon di Demokrat den Konseho Insular, Robby Beukenboom, pa un tempu largu no a asistí na reuninonan di Presidio di Konseho Insular. Ta trata di un reunion di e lideran di frakshon den Konseho Insular ku gezaghebber. E motibunan pa esaki Beukenboom a indiká personalmente na Gezaghebber Emerencia.

Beukenboom: “Sinembargo nos no a ripará ningun kambio positivo, manera ampliamente. Na momentu ku e órgano Konseho Insular laga espasio pa inklaridat i permití pa no kumpli ku reglamentu, prosedura i palabrashon, esaki ta nifiká un “free for all” den Raad, kaminda den un situashon asina, difisilmente por guia Konseho Insular den e bon direkshon”.

Beukenboom ta bisa ku e

pueblo ta den doló inmenso i e frakshon di Demokrat ta kere ku no mester laga espasio pa polítikonan ku mente infantil hasi wega ku nesesidat di pueblo.

E úniko persona ku ta den e posishon pa trese un paro na e situashon ariba menshoná ta sra. Emerencia. Sinembargo esaki ta eksihí determinashon i korage.

“Pa medio di e meil aki mi ta bolbe pidi Presidente pa usa su outoridat i kumpli ku e nesesidat pa tin un Raad transparente, efisiente i ku simplemente ta kumpli ku regla, prosedura i palabrashon. Por último mi ke informá bo persona ku mi ta preokupá ku e echo ku tin hopi faltamentu di regla, i omishonnan den yamamentu di reuninonan, i otro korespondensia pa Raad”, segun Beukenboom.

BRYAN KENEPÁ EHÈMPEL PA HÓBENNAN BONERIANO

KRALENDIJK – Bryan Kenepa ta ehèmpel pa hóbennan boneriano. Despues di e sigui su estudio den e ramo di nabegashon, Bryan a gradua komo mashinista i aktualmente ta trahando komo di kuater mashinista bordo di e barku Maasdam di e kompania Holland America Line.

Djadumingu 13 di yanüari Bryan a sigui ku su karera profeshonal momentu ku den oranan di mainta el a subi e barku di turista Maasdam. E

barku lo bishitá Boneiru un bia mas e temporada aki, pa despues bai nabegá otro ruta.

Bryan ta un hóbén di 25 aña, yu di Lourdes Mercelina i Sidney Kenepa. E ta nietu di Nerio Mercelina ku ta subirino di defuntu Chicú Mercelina, kapitan konosí di Boneiru.

Despues di a kaba su MAVO na Boneiru, Bryan a bai Hulanda pa hasi e estudio di ‘Maritiem Officier’ i a finalisá esaki ku éksito na yüli 2011. Na yüli 2012 el a subi barku

krusero pa promé bia komo mashinista. Boneiru ta un isla kaminda ántes mayoria hòmber mester a subi laman grandi pa nabegá pa por a mantené nan famia. Awendia no ta haña hóbennan Boneriano ta skohe e rumbo aki mas, p’esei Bryan mester sirbi komo un ehèmpel pa otro hóbennan.

Pues, Bryan su deseo ta pa e por haña hopi eksperensia pa e por sigui avansá den e trabou aki i mas importante ainda pa e por ta un ehèmpel.



D.r.p.d. riba e foto diputado Burney el Hage, Milena Winklaar miembro di Konseho Insular, Papi Cilicia ‘Dispatcher’, Bryan Kenepa, Lourdes Mercelina i gezaghebber interino Peter Silberie.



Djabièrnè mainta tempran dos outo a dal den otro riba Kaya Avelino Cecilia. No tabatin persona heridá. E outonan sí a haña basta daño. E fotonan ta ilustrá e aksidente di tráfico aki.

PA PENSA Ariba

Si bo hunta bo kurpa ku sebu, bo mester wanta su kayente!



FO'I SAMBumbu

Registrá pa:
Pader Brenneker

"24 Di yùni ta un dia pa trese amantenan di otro huntu. Pero hendenan hopi sabí no ta hasi trabou di brua riba e dia ei. Pasobra San Juan ta gusta kandela. E por kima bo trabou".

TEP DI DIA

Bo sa kiko ta un medio ideal pa limpia e paden di un pòchi di WC lag'é limpi-limpi? Kualké tipo di bebida di cola.

BAN HARI UN TIKI

Un mucha ta puntra su tata.

"Tata, kon mi por sa ora ku un hende ta fuma."

Tata: "hopi fásil mi yu, bo ta wak e dos hòmer ku ta bini ei, si mi tabata fuma mi lo a wak kuater."

Yu: "tata ta un hòmer so ta bini."



BOLETIN DI TEMPu

Tempu: Shelu por lo general parsialmente nublá i prinsipalmente durante awe anochi i mayan djamars, algun momento ku áwaseru.

Temperatura máksimo lo ta 29°C i temperatura mínimo 23°C.

Solo ta sali: 07:00 i e ta baha 18:29

Bientu: Por lo general ost i moderá; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di áwaseru e bientu ta bira okashonalmente basta fuerte den ráfaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situashon general: Un shelu parsialmente nublá ta prebalesé mientras e potenshal pa desaroyo di mas nubia ku áwaseru ta oumentá gradualmente durante di awe djaluna. Esaki ta resultá den un tempu muhá durante awe nochi i tambe djamars. Kondishonan di laman lo ta moderá tambe durante di e próksimo dianan.

Kondishon di laman: Por lo general moderá ku altura di olanan entre 1 i 2 meter. E olanan di mas haltu lo ta den resake na kostanan na nort.

Fenómeno spesial: ningun

DUSHI TEMPu BIEU

PERSONAL DI SVB



E foto aki ta mustra personal di SVB, Banko di Seguro Sosial, den añanan nobenta. E tempu ei SVB su ofisina tabata situá den Kaya Grandi. Aki nan a estrená na uniform. (Kolekshon Herbert Cesilia)

AGÈNDA BONEIRU Numbenan importante

Polis 717-8000
Polis Emergencia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900

Storing awa òf koriente 9215

Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11:30 pa 1'or; anochi
di mitar di shete pa 8'or.

Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989

Rekohé bestia morto
tel. 788-2999

Atrakshonnan

Parke Washington-Slagbaai:

8'or pa 5'or tur dia

Mangazina di Rei:

8'or pa 5'or den siman

Museo Bonaire (SKAL):

8'or pa 12'or/mitar di dos pa
5'or den siman

We Dare to Care Park

1:00 p.m. – 7:00 p.m.

Orario selebrashon Santu

Sakrifisio di Misa:

Parokia San Bernardo

Djaluna, djarason, djabièrnè,
djasabra 7:00 p.m. Djaweps
6:30 p.m. Djadumingu 8:00

a.m., 10:00 a.m., 7:00 p.m.

Birgen Maria di Coromoto

Antriol

Djaluna 6:30 a.m., djamars
7:30 p.m., djaweps 7:00 p.m.,
djasabra 6:00 p.m.

(na ingles), 7:30 p.m.

(papiamentu), djadumingu

9:00 a.m. – 6:00 p.m.

San Luis Beltran Rincon

Djaluna 7:00 p.m., djamars i

djarason misa den bario,

djaweps 7:00 p.m., djabièrnè

7:00 p.m., djasabra 7:00

p.m., djadumingu 7:00 a.m. –

10:00 a.m. – 6:00 p.m.

(na spañó)

SNECHI DI PALABRA DI DIOS



15.01.... Mk 1,21-28 San Pablo Ermitaño

Un dia, Hesus a bai e siudat, yamá Kafárnao. E tabata kompañá di su disipelnan...Nèt. n' e momentu ei, tabatin den snoa un hòmer ku un mal spiritu den dje. Esaki a kuminsá grita duru: "Ta kiko Bo kier di nos. Hesus di Nazaret? Bo a bini, bin kaba ku nos? Mi sa masha bon, ta Kende Bo ta. Bo ta e mensahero santu di Dios". "Keda ketu!, Hesus a ordená e spiritu, "sali for di e hòmer aki!" E mal spiritu a sagudi e hòmer duru, i gritando el a sali for di dje. Tur hende a keda babuká..... Palabra di Señor. Kisas bo ta kere ku satanás no ta konosé Hesus. Pero esei no ta bèrdat. E ta bisa kla: Mi sa masha bon, ta Kende Bo ta. Bo ta e mensahero santu di Dios". E profeta di mas importante ta Hesus di Nazaret. El a haña tur poder den shelu i tera. El a prediká su mensahe ku outoridat, i a manda asta riba mal spiritu. Hesus, ku tur outoridat ta ordená e mal spiritu p'e keda ketu i e ta obedesé. ...Solamente Señor por librá nos di e gara di maldat, p'esei pone tur konfiansa den dje. Sakramentu di Konfeshon ta e arma prinsipal di lucha kontra satanas. Señor! Yuda mi konfesá mi pikanan dilanti di un saserdote. Danki pa e poder di Sakramentu di Konfeshon.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, yuda mi... Awor sí mi no ta komprondé mas. Ora no tin bientu esaki ta kousa interupshon di koriente i

Mi sa kiko bo ta bai bisa: ... Ora ku bientu ta supla duru tambe esaki ta kousa interupshon di koriente.. Awèl sil!



Kontra palabrashon ku tin

AGÈNDA LARGU PA REUNION DI KONSEHO INSULAR

KRALENDIJK — Na vários okashon frakshon di Partido Demokrat, ku apoya di sigur 2 frakshon mas, a pidi pa tantu Konseho Ehekutivo komo Konseho Insular mantené agènda di Konseho Insular na un máksimo di 2 punto pa reunion. A ratifiká e desishon aki den presidio. E reunion ta kuminsá 7'or i ta kaba mas tardá mitar di diesun, asina tur hende por lanta mainta i kumpli ku nan labor.

Lider di frakshon di Partido Demokrat, Robby Beukenboom, den un karta pa Gezaghbeber Lydia Emerencia komo presi-

dente di Konseho Insular, ta skirbi: "Den fin di aña pasá nos frakshon a mostra kompreshon pa e faktor di tempu den tratamentu di presupuesto i otro leinan ku por nifiká pèrdida di entrada, i a tolerá ku a violá e palabrashonnan ariba menshoná. Sinembargo aña a habri 12 miembro ta haña ta nesario pa pidi un reunion ku no ménos ku 5 punto di agènda, huntu ku esunnan rutinario ku ta totalisá 10 punto", segun Beukenboom.

Di akuerdo ku Beukenboom, pa kolmo ta invitá un batayon di instansia i conse-

hero kaminda ta premirá problema serio; e motibunan ta opvio, invitadonan, empleadonan públiko i Representante di Reino (esta si e presentá) lo sinta por lo ménos 3 ora den tribuna ta warda turno.

Frakshon di Demokrat ta trata di respetá e kombenio ku Konseho Insular tin pa loka ta dia i ora di reunion. Den konsulta ku griffier ta trata di entregá e petishon riba un dia i ora ku ta duna griffier i presidente e espasio pa e reunion tuma lugá riba un djamars, konforme Raad su palabrashon. Beukenboom ta sigui spli-

ka: "Lástimamente mester konstatá ku e palabrashon hasi na prinsipio di e periodo aki no ta konta pa tur frakshon. Nos ta konstatá ku apesar ku señora presidente por a aktua na punto 1 esaki no a sosodé; nos ta konsiente ku na punto 2 presidente su outoridat ta limitá, anke semper un presidente por interveni. Den e kaso aki dentro di 24 ora despues ku un petishon a drenta presidente ta firma un konvokashon, serando asina tur eventual posibilidat pa un aserkamentu òf korekshon di e petishonnan sumamente kuestionabel aki".

Pa mantené un periodo di bonansa ekonómiko

KREA UN PRODUKTO MAS OPTIMAL POSIBEL

KRALENDIJK — Setenta porsento di e arena ekonómiko ta determiná pa medio di sikolo-

gia. Esaki ta kuadra tambe ku e ekspreshon konosí esta, ekonomia ta trabou di hende.

Ta pa e motibu aki ora ku presidente di bankonan internashonal duna nan vishon riba

desaroyo mundial, ekonomia mundial ta reakshoná sea positivo o negativo. Esaki lider di frakshon di UPB den Konseho Insular, Jeffrey Levenstone, ta skirbi presidente di e konseho, ku e petishon alabes pa atendé e parti di ekonomia di e isla den reunion públiko di Konseho Insular.

Levenstone ta skirbi, un isla chikitu manera esun di nos, tin un ekonomia ku ta pa un porsentahe haltu ta direktamente influensia dor di influensianan ahenos, loke ku ta hasi nos vulnerabel pa ku desishonnan ku nos no tin den nos man i ku nos no por influensia.

Pa nos trata na mantené un periodo di bonansa ekonómiko mas tantu posibel, ta sumamente importante pa nos logra na krea un produkto mas optimal posibel, konsistiendo di nos hendenan, un struktura i mentalidat pa duna mas i mihó servisio, infrastruktura korespondiente i un base sólido konsistiendo di fasilidatnan i aktividatnan ku karakter di organismo, segun Levenstone.

Levenstone ta di opinion ku representantenan di pueblo mester risibí informashon di kontenido pa loka ta trata e vishon pa un desaroyo mas sostenibel posibel pa Boneiru, e fase di desaroyo ku nos ta den aktualmente i e plannan pa futuro serkano, medio i riba término largu i kon nos struktura estatal aktual por fortalese e esfuersonan lokalmente hasi pa logra esaki.

Ta pa e motibu aki, Levenstone ta urgi presidente di Konseho Insular pa konvoká un reunion ku e tópicko aki, teniendó kuenta naturalmente ku e stipulashonnan di reglamentu.

Robby Beukenboom:

KONFUSHON DEN KONVOKASHON REUNION

KRALENDIJK — Lider di frakshon di Partido Demokrat, Robby Beukenboom, ta konstatá ku tin basta konfushon relashoná ku konvokashon di un reunion di Konseho Insular djaweps awor, pa loka ta trata mayoria punto pidi pa frakshonnan di UPB i Santana. Den un karta ku Beukenboom pa Gezaghbeber Emerencia, e ta muestra ku frakshon di Partido Demokrat a risibí konvokashon (ER 2013-023) pa e reunion di djaweps 17 di yanüari benidero ku un total di 10 punto di agènda.

Remarkabel ta ku apesar ku e petishonnan di e reunion no ta indiká ku e reunion mester ta ku un karakter di tuma desishon òf forma opinion, tòg e kon-

vokashon menshoná ta papia di un reunion di forma opinion.

Tambe ta asina, segun Beukenboom, ku e petishon di pa papia tokante "situashon di kareteranan riba nos isla" (ER 2013-022) ta e úniko di e 5 petishonnan solisitá konforme artíkulo 13 di e reglamentu di órden. E otro 4 petishonnan no ta indiká a base di kua artíkulo di tal reglamentu ta solisitá e punto di agènda, konsiderando ku Wolbes i reglamentu di órden ta brinda vários opshon na miembronan di Konseho Insular. Esaki lógikamente ta trese konfushon. Tambe mester tene kuenta ku e "vormver-eisten" manera indiká den konseho di sra. Mr. D. Best, funshonario di JAZ.

Frakshon di Demokrat ke sa dikon Konseho Insular a risibí un konvokashon pa e reunion en kestion, miéntras ku e puntunan ariba menshoná a base di reglamentu di órden no ta bon kla definí. "Kon sra. presidente a yega na e konklushon i desishon ku mester trata puntunan 5 te ku 9 den un reunion di forma opinion, siendo ku e petishon no ta indiká esaki? A base di kua artíkulo presidente a disidí di pone puntunan 5 te ku 8 riba agènda. Dikon e konvokashon NO ta indiká e artíkulo manera normalmente ta e kaso?"

Promé ku aña a bòlta e frakshon di Demokrat a indiká na Gezaghbeber Lydia Emerencia, den su kalidat di presidente di Konseho Insular, ku nan ta di opinion ku solamente si Konseho Insular mantené su mes na regla, prosedura i palabrashon, parlamentario por trata na elevá funshonamentu di Konseho Insular. Lamentablemente mester konstatá ku aña a kambia, pero no tin indikashon ku nada lo kambia i ku tur ingrediente ta presente pa e aña parlamentario hopi bou di nivel di 2012 repetí.

Frakshon di Demokrat ta kere ke presidente di Konseho Insular tin un tarea pa trata di halsa funshonamentu di Kolegio Ehekutivo, naturalmente ku koperashon di griffier, tur frakshon i miembro individual ta determinante i kisas asta indispensable.

donan ku ke sa kiko a pasa presisamente ku a kosta bida di kuater famia.

Famia ke haña klaridat kiko a bai robes, no pa nos satisfakshon so, pero pa den futuro tipo di susesonan aki no bolbe repetí, Christiaan a trese dilanti.

"Tur 15 di luna, kumin-samentu for di awe, lo mi keda rekordá e outoridatnan konserní pa no lubidá riba e suseso lamentabel aki ku kaminda kuater hóbén konosí e pèrdè nan bida i laga yunan hopi hóbén atras," segun Christiaan.

KLARIDAT KIKO A BAI ROBES

KRALENDIJK — Eddy Cristiaan, tio di e hóbén Danny Bentacourt kende a pèrdè su bida den e eksploshon ku a tuma lugá na kas di polvo na Kòrsou, huntu ku otro famianan, ta deseá klaridat di kiko realmente a pasa ku e kondusí na e eksploshon.

Christiaan di parti di e fayesidonan, riba e fecha di awe ku ta kumpli nèt un luna ku e suseso a tuma lugá, ku trese na konosementu di tur outoridat kompetente pa no lubidá famianan di e fayesi-

LIBER

1 Timoteo 1:17



**Skirbí pa Charles Pikeur
RAIS DI KARNAVAL
(1 di 7)**

Mas di shen aña pasá siguidónan dje religion Katóliko (R.K.) na Italia, a kuminsá ku un tradishonal festival ku tenementu di un trahe feros, nèt promé ku e promé dia di lènte (temporada anual). Pasobra katólikonan no sa kome karni durante di lènte, p'esei nan a yama e fi-esta 'Carnevale' (na idioma Italiano), ku su nifikashon ta "pa pone un banda e karni di kome".

Segun tempu ta pasa karnavalnan na Italia tabata bira hopi famoso i defakto e práktikanan a spruit pa Fransia, Spaña i na tur e paisnan katóliko ('R.K.') den Europa. Despues ku Fransia, Spaña i Portugal a kuminsá tuma kontrol (ku sklabitut) di Amérika (nort i sùit) i otro partinan di mundu, nan a hiba ku nan tambe e tradishonal selebrashon di karnaval aki (saká fo'i carnavalhistory.com).

Manera nos tur por lesa ku e selebrashon aki a kuminsá na Italia, pa mas eksakto den parti òf estado Venisia.

Tur kos tabata pèrmittí durante e temporada di selebrashon aki, eksklui bishitamentu di Iglesia.

Loke por komprondé mas ariba skirbí, ta loka un kabesante di un religion a stipulá komo reglanan p'e siguidónan (fielnan) katóliko, p'asina, doktrinanan ku lokual no ta di Dios.

Awor nos mes por lesa eksaktamente lokual apóstel Pablo a bisa, ku ta pará skirbí den nos Beibel tokante di nos bida komo humano aki na tera i tokante libertinahe òf asina yamá, 'bida pa loko'. <<Nos ta lesa fo'i Beibel Santu>>

Romanonan 6:12-13, pará skirbí i lesá: "P'esei, no permití piká reina den boso kurpanan mortal, asina ku boso mester obedesé su pashonnan i no sigui presentá e miembronan di boso kurpa na piká komo instrumentonan di inhustisia; ma presentá boso mes na Dios komo esnan bibu fo'i e mortonan; i boso miembronan komo instrumentonan di hustisia pa Dios."

LESA EXTRA

Despues di a pidi reunion pa trata 5 punto

LEVENSTONE TA DRAI BÈK

KRALENDIJK — Rafael Santana i i Jeffrey Levenstone a drai bèk, despues ku nan a pidi pa trata 5 punto den un reunion di Konseho Insular pa djaweps awor. Esaki ta kontra palabashon, den sentido ku miembronan di Konseho Insular a akordá aña pasá ku lo no pidi reunion pa trata mas ku dos punto den un reunion. E reunionnan aki ta tuma lugá den oranan di anochi, esta di 7'or pa masomenos mitar di diesun. lider di frakshon di Demokrat a reashoná riba e petishon di Levenstone i Santana pa trata sinku punto djawabra awor.

“Santana ku mi persona a hasi 5 petishon pa reunion den 5 karta diferente. E echo ku ta e petishon ku tin komo tópicko ‘kareteranan riba nos isla’ so ta menshoná artíkulo 13 di nos reglamentu di òrdu, no ta kasualidat ni koincidensia. Artíkulo 13 ta e vehíkulo pa pidi reunionnan ku karakter di urgensia. Nos ta di opinion ku e estado di nos kareteranan ta un tópicko ku ta hustifiká uzo di e artíkulo aki”, segun Levenstone.

URGENSIA

Segun Levenstone, e siguiente 4 petishonnan konsientemente no ta hasi mension di ningun artíkulo spesífiko di reglamentu di òrden di Konseho Insular. Esaki ta nifiká ku sigur nan no tin un karakter di urgensia i ku komo tal sigur no por yama nan hasiendo uzo di artíkulo 13. E proseso lògiko pues ta ku ta postulá nan riba e agenda di espera ku ta bashí na e momentu aki i presidio lo pone nan riba agenda pa e siguiente reunion di presidio.

E echo ku últimamente tur pidi, ta pidi konforme artíkulo 13 di reglamentu di òrdu, no ta nifiká, ni tin mag di nifiká ku esaki ta òf a bira e manera regular pa pidi reunion. Artíkulo 13 ta i ta keda un vehíkulo pa pidi reunionnan ku karakter

di urgensia. E loke e pidimentu di reunion konforme artíkulo 13 ta ilustrá si, ta un manera emoshonal i insidental pa duna contenido na funshonamentu di Konseho Insular. E ta muestra ku no ta traha planifiká.

KOREKSHON

Levenstone: “Pues mi ta sugerí pa korigí e fayó hasi, esta pa yama e reunion di dia 17, en todo kaso e 4 tópickonan ku no ta pidi konforme artíkulo 13. Por saka un konvokashon di nobo ku solamente un punto di agenda, esta kareteranan riba nos isla. Si akaso no skucha e konseho aki, mi ta sugerí pa informá e invitadonan ku probablemente e puntunan ku mi a referí na nan mas promé lo no wòrdu tratá den e reunion aki. Mi ta bisa esaki pasobra lo mi sugerí na miembronan di frakshon di UPB i Santana pa nos bai di akuerdo pa baha e puntunan aki for di riba agenda i manda nan presidio”.

Lider di frakshon di Demokrat Robby Beukenboom den un reashon riba e ponensianan di Levenstone, den parlamento no ta eksistí ‘proseso lògiko’ sino reglamentu, prosedura i palabashon konkreto delantá akordá pa Raad.

PREGUNTA

“Si manda 5 petishon pa kolmo huntu, 1 ta urgente i 4 no, dikón no ta indiká esaki? Dikón, si tin duda i opviamente lesando e reashon di Levenstone ta konfirmá ku esaki ta e kaso, Griffier no ta hisa telefon òf meil e firmantenan pa akklarashon? Fásilmente por a pone e 4 puntunan ku aparentemente no tin urgensia aki riba ‘wachtagenda’. Siman pasá nos tabatin un reunion di presidio. Dikón no a trese e puntunan aki dilanti, no ta esaki ta e tarea prinsipal di presidio?”, Robby Beukenboom ta puntra.

Beukenboom ta sigui: “Dikón ora 5 petishon konfusio

asina drenta, dentro di 24 ora Griffier ta disidí di konsipiá un konvokashon i pidi presidente pa firma, ta repartí esaki pa miembronan, empleadonan públiko i invitadonan? Levenstone ta sugerí pa korigí e fayó di yama e reunion di dia 17 benidero. Reglamentu di òrden no konosé un artíkulo pa korigí fayó. Kisas ta nesarioso pa urgentemente entamá e proseso pa rápidamente agregá un artíkulo ku e meta menshoná na nos reglamentu, konsiderando e frekuensia i grado haltu di fayó tras di fayó ku ta kometé. Ta importante pa sa ken a kometé e fayó ku sr Levenstone ta referí n’e, pa asina na un manera strukturá Raad stòp di kometé tantu fayó

asina”.

BÈRGWENSA

Frakshon di Partido Demokrat ta lamentá ku atrobe pa motibu di fayó di ken ainda nan no sa (frakshon di Demokrat sigur ku no) Raad komo órganu ta den un situashon fèrfelu atrobe. E bèrgwensa di mas grandi ta e echo ku un batayon di hende ku huntu ku e konvokashon a haña invitashon pa djaweps ta presente na reunion, a hasi òf ta hasiendo e preparashonnan nesarioso.

Tambe ta asina ku tur 5 punto di agenda ta tópickonan ku frakshon di Demokrat tin basta dia ta trese dilanti, a presentá moshon rechasá, ku

gobièrnu no ta atendé di un forma serio, miéntas ku e doló den pueblo si ta kresiendo ketu bai.

Beukenboom ta puntra: “Kon e pueblo lo eksperensia e zèt maestral aki? Esaki lo ta e gólpi mortal pa e tiki kredibilitat ku nos konseho a sobra? Nos frakshon ke tende mas lihé posibel di Griffier ken ta esun ku a kometé e fayó garafal aki i kon konforme nos reglamentu di òrden lo kumpli ku petishon di Levenstone”.

Beukenboom ta kere ku un splikashon ku no ta duna espasio pa spekulashon lo por akclará e echo ku Griffier, komo esun ku for di un fase inisial, ta risibí e petishonnan, no a aktua.

GOBIÈRNU MESTER RESPONSABILISÁ PA KAMINDANAN DEN MAL ESTADO

KRALENDIJK — Lider di frakshon di UPB den Konseho Insular, Jeffrey Levenstone, den un karta dirigí na presidente di e konseho, ta trese dilanti e echo ku kareteranan riba nos isla ta den un situashon sumamente malu, no ta kos di awe. Na diferente okashon a skucha suidadanonan ekspresá nan malkontentu pa ku e estado di kareteranan riba nos isla i naturalmente frakshon di UPB/ Santana tambe ta eksperensia

esaki tur dia.

Frakshon di UPB/Santana, segun Levenstone, ta di opinion ku gobièrnu tin e obligashon di perkurá pa su suidadanonan por ta mobil i pa por hasi esaki na un manera mas sigur posibel. Kareteranan den bon kondishon ta un kondishon pa por kumpli ku e obligashon aki.

Komo representantenan di e pueblo di Boneiru, Levenstone ta kere ku ta na su lugá pa

Kolegio Ehekutivo splika i responsabilisá e situashon aktual di nos kareteranan, plannan di mehorashon ku tin riba término kòrtiku, medio i largu i kon ta bai finansiá e plannan aki.

Teniendo kuenta ku e stipulashonnan ankrá den artíkulo 13 insiso 1, di reglamentu di òrdu, konvoká un reunion di Konseho Insular ku e punto di agenda ‘situashon di kareteranan riba nos isla’.

SKOL PA MAYOR A FINALISÁ

KRALENDIJK — A brinda otro oportunidat mas na mayornan ku nan yu ta bishitá e sentro di edukashon pre-eskolar Hardin di Chikitin, pa por a partisipá na e aña eskolar 2012. Algun anochi tremendo di kompartí, partisipá i di siña. Skol pa mayor ta duná pa direktor di Hardin di Chikitin, drs. Jasmin Senchi.

Esaki ta e di 4 aña konse-

kutivo ku Hardin di Chikitin a organisá skol pa mayor.

Skol pa mayor 2012 a start ougùstùs i a finalisá desèmber 2012 ku entrega di sertifikado di partisipashon. Diferente mayor a partisipá atrobe.

Tur enkuentro di skol pa mayor ta riba djaluna di 7'or pa 8'or di anochi den sala di reunion di Hardin di Chikitin

situá na Kaminda Lagun. Kosto di e kurso ta solamente partisipashon aktivo di mayornan.

Pa e aña eskolar nobo ta kuminsá ku skol pa mayor na ougùstùs i finalisá desèmber ku e tema ‘Kon eduká mucha den e tempu di awor’. Pa mas informashon tuma kontakto na 717-2830 òf hardin.di.chikitin@gmail.com.

DISKUSHON RAPÒRT FORSA DI KOMPRO

KRALENDIJK — For di momentu ku e rapòrt resien tokante forsa di kompra riba nos isla a bira públiko, segun lider di frakshon den Konseho Insular pa UPB, Jeffrey Levenstone, a tuma nota ku tin algu remarkabel den e rapòrt aki. Esaki ta duna gobièrnu un salida liber di e konsekuensianan ku por sigui komo resultado di e rapòrt aki.

E salida liber aki, na opinion di Levenstone, no ta na benefisio di e pueblo di Boneiru.

Frakshon di UPB/Santana ta kere ku ta na su lugá pa Konseho Insular debatí tokante di e tema aki pa asina formulá un pensamentu o strategia pa atendé ku e contenido di e rapòrt en kuestion, Levenstone ta skirbi den un karta dirigí na presidente di Konseho Insular.



PROMÉ AKTIVIDAT KARNAVALESKO UN ÉKSITO

KRALENDIJK—E promé aktividat karnavalesko pa e aña aki tabata un éksito, esaki di akuerdo ku dirigenten di FuKaBo, fundashon ku ta organisá karnaval di nos isla.

Djasabra último, di akuerdo ku un komunikado, Fundashon Karnaval Boneiru, Fukabo, a tene su promé aktividat karnavalesko pa e aña aki ku a tuma lugá den e barío Rincon.

Manera ta konosí Fukabo ta tene su aktividat di apertura un aña na Playa un aña na Rincon.

Despues ku outoridat polisial a asepta e petishon di FuKaBo, a ranka sali ku un djùmp den kayanan di Rincon i finalisá na Sentro di Barío Rincon.

Hopi hende a asistí na e aktividat aki, formando un bon ambiente manera sèmpa a konosé den Rincon.

E djùmpùp animá pa e banda Liberation Band, a bai den un forma trankil sin niun insidente i a bai para dilanti di Sentro di Barío.

Aki Presidente di Fukabo, sra. Silvienne Vrutaal i diputado sr. James Kroon a hiba palabra dunando inisio na e temporada festivo di nos Karnaval 2013. Tambe a

presentá kandidatanan pa eleksionnan di Reina di Karnaval.

Mas despues a kontinuá ku presentashon di Reina di Tumba i Rei di Tumba Hubenil,

siguí pa presentashon Reinier Lijfrock for di Kòrsou kompañá pa Liberation Band.

Fukabo ta kontentu ku e respaldo ku komunidad ku a duna e aktividat aki.

Lema: Karnaval 2013, un tradishon di nos mes

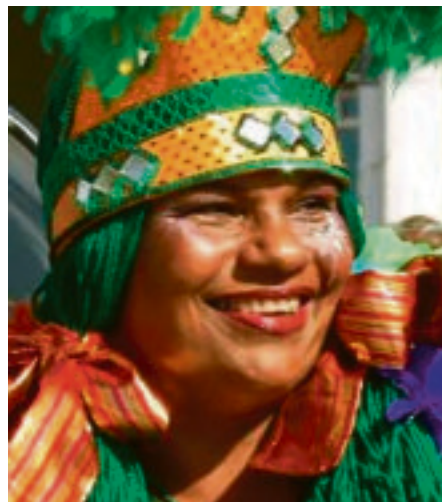
KARNAVAL DEDIKÁ NA DOLORES BERNABELA

KRALENDIJK — Durante di apertura di temporada festivo di karnaval djasabra último, FUKABO a anunsiá e lema ganador i tambe a anunsiá na ken karnaval 2013 ta dediká.

Primeramente a saka e lema ganadó dor di un komishon formá pa FUKABO. E lema pa 2013 ta 'Karnaval 2013, un tradishon di nos mes'. Outor di e lema aki ta Edelmira Consencion.

Despues a anunsiá Dolores Bernabela i su grupo Nos tambe ta den, komo esnan na ken karnaval ta dediká. Esaki ta un desishon ku a asepta unánimamente den seno di FUKABO i por a nota tambe ku djasabra anochi a asepta e anunsio aki tambe ku un aplousu inmenso dor di e públiko ku tabata presente.

Por sierto Dolores Bernabela e aña aki ta hasi bintisinku aña konsekutivo ta partisipá na karnaval hubenil ku su grupo Nos tambe ta den.



\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BENDE



Kas di tres kamber, baño, sala, komedor, kushina, balkon dilanti i na banda na Kaya Balaú 7, riba tereno 445m2 érfpagt. Tin pèmit pagá i aprobá pa traha na banda robes un teras será. Será ku kurá di blòki kompleto. **Preis \$ 175.000.** Inf. **700-0145 - 526-0009.**

City Shop

Presents

Nintendo Ds & Wii

&

Variety of
Accesories & Games



Kaya Internasionale #34/Bonaire-Kralendijk/Tel:717-4630/717-3666
Fax:717-4650/Email: infocityshopbonaire@gmail.com

OCHO HUBENIL I DIESDOS TUMBA GRANDI DEN FESTIVALNAN 2013

KRALENDIJK—Un total di ocho tumba hubenil i diesdos tumba grandi lo kompeti ku otro den festivalnan di tumba dlanan 26 i 27 di yanüari benidero den stadion di Playa.

Festival grandi ta djasabra 26 di yanüari 8or anochi i festival hubenil djadumingu 27 di yanüari 2013 5or atardi.

Djadumingu último 13 di yanüari 2013 di 7or pa 11or anochi na Hillside na Antriòl tabatin inskripshon ofisial pa e festivalnan.

E inskripshon di akuerdo ku informashonnan a sera e anochi ku un total di

ocho tumba pa e festival hubenil i diesdos tumba pa e festival grandi.

Den kuminsamentu tabata parse ku lo no a alkansá e kantidat di tumba pa garantisá e festivalnan e aña aki, pero a logra esaki.

Nos ta pendiente di e informashonnan di e partisipantenan i nan komposishon ku nan lo partisipá kuné, tambe e agrupashonnan musikal ku ta den e festivalnan.

Riba fotonan e parti di inskripshon djadumingu último den oranan di anochi na Hillside.



FFB A HABRI AÑA KU BRÍNDIS

KRALENDIJK—Djadumingu último di 5or pa 7or anochi na Zhung Kong Restorant na Hato, a habri aña ku bríndis pa su miembronan i komishonnan.

Durante e enkuentro a anunsia tambe ku kampionato 2013 ta kuminsá 10 di mart 2013 pa loko ta senior, kampionato hubenil ku tin su komishon apart, ta kuminsá dia 1 di mart ku apèrtura ofisial i 2 di mart ta ranka sali ku e partidonan di e kampionato.

Mayoría di e ekiponan afilia na e federashon tabata presente i durante e enkuentro, despues ku presidente di FFB, sr. Luti Balentien, a duna algun informashon relashoná ku e federashon i tambe kampionato 2013, representantenan di e klupnan presente a haña oportunidat di hiba palabra, di kua tur a hasi uso di e oportunidat aki pa trese nan deseonan i prekupashonnan dilanti na bienestar di e deporte

rei futbòl.

E prekupashon ku mas a bin dilanti ta e reglamentonan di kampionato ku mester bini adaptashon i asta kambionan den esaki.

A keda pa promé ku kampionato yama un reunion pa trata esakinan.

E klupnan a deseá i pidi tambe pa haña e statuto nobo di FFB, di kua e presidente a keda pa manda esaki pa e klupnan miembro pronto.

Tambe sr. Ibi Pikerie di parti di e kuerpo di rèfrinan a trese dilanti ku tin 15 persona a inskribi pa sigui kurso di rèfri.

E enkuentro aki sigur no tabata unu solamente pa

bríndis i habri aña, sino un enkuentro unda ku diferente punto a bin dilanti na bienestar di e deporte.

Riba fotonan e enkuentro djadumingu último.



VÒLIBÒL TA SIGUI AWE

KRALENDIJK—Kampionato vòlibòl A-klas femenino i maskulino ta sigui awe djamars 15 di yanüari 2012 den sala di deporte di Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam ku kuater partido ku ta kuminsá kuartu pa ocho anochi, di kua dos partido femenino i dos partido maskulino.

Aki ta sigui e partidonan pa awe.

19:45 Galaxia vs Aguilas (fem).

19:45 Scorpion Boys vs The Unbeatables (mask).

21:00 Teofilo vs Termieten (fem).

21:00 Blaster vs Challenger.

Despues di e partidonan aki e kampionato o sea torneo ta sigui djaweps awor 17 di yanüari ku dos partido di kua un partido femenino i un partido maskulino.

Partidonan pa djaweps.

19:45 Termieten vs Galaxia (fem).

19:45 Challenger vs Scorpion Boys (mask).

Aki ta sigui e dos último partidonan di e kampionato regular ku ta tuma lugá dia 22 di yanüari 2013. Ta trata di dos partido maskulino.

19:45 Blaster vs Ssorpion Boys.

21:00 Challenger vs The Unbeatables.

Sr. Omar Sint Jago ku ta na kabes di BoVoBo, ta hasi yamada na ekiponan, tantu femenino komo maskulino, pa yuda skor i dirigí wega ya ku tin skarsedat di tantu rèfri koko skor.

Ta pidi ekiponan pa yega tempran pa yuda skor wega promé ku nan wega i tambe despues di nan wega.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Bonaire, zout en koloniale geschiedenis

Het eiland Bonaire is nu formeel een Nederlandse gemeente, maar was eeuwenlang een Nederlandse kolonie.

De geschiedenis van het eiland is nauw verbonden geweest met de geschiedenis van de slavenhandel en wel om een hele specifieke reden: zout. Bijna elk schip dat naar Afrika en/of het Caribisch gebied vertrok, had enkele tonnen zout aan boord voor het drogen en/of conserveren van voedsel. Zonder zout was er geen scheepvaart mogelijk en dus ook geen Transatlantische handel in mensen. Het zout op Bonaire werd geproduceerd in zoutpannen. Tijdens de periode van slavernij werden tot slaaf gemaakt Afrikanen gedwongen om daar te werken. Dit boek bevat een systematische beschrijving van de geschiedenis van Bonaire, zout en kolonialisme.

Auteur: Boi Antoin en Cees Luckhardt

Prijs: \$ 19,55

ISBN: 978-90-74897-73-0

NUIG: 691

Aantal pag: 132

Te koop bij de redactie van de Extra-Bonaire, Kaya Irlanda.

Boi Antoin is geboren op Bonaire waar hij werkt als journalist. Hij spant zich in om de Bonaireaanse cultuur te bewaren en haar geschiedenis te ontsluiten. Hij houdt zich al jaren bezig met het vastleggen van de orale geschiedenis van het eiland. Voor zijn verdiensten is hem een Zilveren Anjer uitgereikt.

Cees Luckhardt schreef schoolboeken geschiedenis en maatschappijleer voor Nijgh/Versluys en EIW. Hij heeft vanaf 2000 drie jaar lang geschiedenistekst gegeven op het eiland Bonaire. Hij geeft met regelmaat lezingen bij het KIT aan expats.



Riba foto por mira dos futbolista di Rincon, un veterano i un hóben. Ta trata di Decho Piar i Ruliane "Prèm" Martijn. Informashon ta mustra ku lo tin diferente kambio den nos futbòl organisá pa e aña aki. Pregunta ta; Decho ku a hunga kampionato aña pasá pa Juventus, ta regresá kas e aña aki, i kua ta e ròl di Ruliane "Prèm" Martijn e aña aki den Real Rincon. Keda pendiente, pronto ta tende di esakinan.